Stage 4. The Flying Elephant – More Stories B

Storytelling by Extended Stories?

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상 뿐만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다.

페이지 마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

This story is called 'The flying elephant'. That's funny title for a book because everyone knows that elephants can't fly. The elephant here certainly looks as if it's up in the sky-but can it be flying? Perhaps we'd better find out.

이 이야기의 제목은 '나는 코끼리'예요. 모두가 코끼리는 날 수 없다는 것을 알기 때문에 아주 우스운 책 제목인데요. 여기 있는 이 코끼리는 확실히 하늘을 날고 있는 것처럼 보이네요. - 하지만 날 수 있을까요? 다같이 알아보는 것이 좋겠군요.

<그림을 보며 물어보세요>

Is it real elephant?
진짜 코끼리인가요?

Why do you think it's up in the sky?
왜 하늘에 날고 있다고 생각하나요?

Page 1

Biff and Chip have a friend called Anneena. One day she came to play with Biff, Chip, and Kipper. When mum went shopping there was a problem because Mum couldn't leave the children in the house by themselves. In the end, she took the children with her.

Biff와 Chip은 Anneena라는 친구가 있어요. 어느 날, 그녀는 Biff, Chip, Kipper와 놀러 왔어요. 엄마가 쇼핑을 가려 할 때 문제가 생겼어요. 엄마는 아이들만 집에 두고 갈 수가 없었어요. 결국 아이들을 모두 데리고 갔답니다.

<그림을 보며 물어보세요>

Can you remember another story with Anneena in it?
Anneena가 나온 다른 이야기를 기억할 수 있나요?

Why did Mum take the children with her?
왜 엄마는 아이들을 데리고 갔나요?

Page 2/3

Mum took the children in the car to a shopping centre about two miles away. Mum parked the car and the children climbed out. Kipper pointed at something. The children looked up at the carpet shop. To their surprise, there was an elephant on the roof. The elephant looked funny on the roof. The elephant was fat and round. It was made of plastic and looked just like a big balloon.

엄마는 약 2마일 정도 떨어져있는 쇼핑센터로 아이들을 태우고 갔어요. 엄마가 차를 주차하고 아이들은 내렸어요. Kipper가 무엇인가를 가리켰어요. 아이들은 카펫 가게를 올려다봤어요. 놀랍게도 지붕 위에는 코끼리가 있었어요. 지붕 위의 코끼리는 우스워 보였어요. 코끼리는 뚱뚱하고 둥그스름했어요. 그것은 비닐로 만들어져 마치 큰 풍선 같아 보였어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why is the elephant on the roof?
왜 지붕 위에 코끼리가 있나요?

What does the writing on the elephant say?
코끼리 위에 뭐라고 쓰여있나요?

Page 4/5

The children laughed. They told Mum about the elephant. 'Look at that fat elephant,' they said. Mum was busy looking for her purse. She hadn't noticed the elephant. 'An elephant?' said Mum. 'Don't be silly. How can there be an elephant on the roof?'

아이들이 웃었어요. 아이들은 엄마에게 코끼리에 대해 말했어요. '저 뚱뚱한 코끼리 좀 보세요.' 아이들이 말했어요. 엄마는 지갑을 찾기 바빴어요. 엄마는 코끼리를 보지 못했어요. '코끼리?' 엄마가 말했어요. '바보 같은 소리 말아라. 어떻게 지붕 위에 코끼리가 있을 수 있니?'

<그림을 보며 물어보세요>

Why didn't Mum see the elephant?
왜 엄마는 코끼리를 보지 못했나요?

What would your mum or dad say if you told her there was an elephant on the roof?
지붕 위에 코끼리가 있다고 하면 자신의 엄마, 아빠는 뭐라고 할까요?

Page 6/7

While Mum was doing the shopping, there was a storm. The wind blew and it rained and rained. 'Quick, everyone,' said Mum. 'We haven't got coats. Let's make a dash for the car before we get soaked.' Everyone ran to the car. 'It looks as if we're in for some bad weather,' said Mum, as they drove home in the rain.

엄마가 쇼핑을 하는 동안, 폭풍이 불었어요. 바람이 불고 비는 계속 내렸어요. '어서, 모두들.' 엄마가 말했어요. '코트가 없으니 다들 젖기 전에 빠르게 차로 뛰어가자.' 모두들 차로 달려갔어요. '우리가 마치 나쁜 날씨를 만나야만 했던 것 같구나.' 엄마가 빗속에서 집으로 차를 운전하며 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

How can you tell from the picture that there is a storm?
그림을 보면서 폭풍이 불고 있다는 것을 어떻게 말할 수 있나요?

Point to three different things that are being blown by the wind.
바람에 날려 달라진 것 3개를 가리켜보세요.

Page 8/9

It was a bad storm. It didn't stop, even when it got dark. In fact, the storm grew worse. The rain lashed down over the shops and the houses. The wind was strong. It shook the trees and battered against the houses. It howled over the rooftops. On the roof of the carpet shop it shook the elephant. The ropes holding the elephant came loose. First the wind shook the front ropes loose, then the back ropes. At last, it blew the elephant away.

심한 폭풍우였어요. 어두워질 때까지도 멈추지 않았어요. 사실, 더 심해졌어요. 비는 가게와 집

위로 퍼부었어요. 바람은 세게 불었어요. 나무를 흔들고 집에 세게 불어왔어요. 옥상위로 세차게 불었어요. 카펫 가게 지붕에 있던 코끼리가 흔들렸어요. 코끼리를 묶고 있던 밧줄이 헐거워졌어요. 첫 번째로 바람이 불어 앞쪽 줄을 느슨하게 하고는 다음은 뒷줄이었어요. 결국, 바람은 코끼리를 날려보냈어요.

<그림을 보며 물어보세요>

How did the elephant blow away?
어떻게 코끼리를 날려보냈나요?

If elephant could think, What would it be thinking?
코끼리가 생각을 할 수 있었다면 무슨 생각을 했을까요?

Page 10/11

The next day, when the children went to school the elephant was in the playground. It was just lying there, feeling sorry for itself. The children laughed when they saw it. 'What on earth is an elephant doing here?' they asked. 'It's the one that was on the carpet shop roof,' said Kipper. It must have been blown here in the storm,'

다음 날, 아이들이 학교에 갔을 때 코끼리는 운동장에 있었어요. 낙심한 듯 그저 누워있었어요. 아이들은 그것을 보고 웃었어요. '여기서 코끼리가 뭐하고 있는 거지?' 그들이 물었어요. '카펫 가게 지붕에 있던 코끼리다.' Kipper가 말했어요. '폭풍에 날아서 여기까지 왔을 거야.'

<그림을 보며 물어보세요>

What would you do if you found elephant in your playground?
자신의 학교 운동장에서 코끼리를 발견했다면 어땠을까요?

What do you think the children are going to do?
아이들이 이제 무엇을 할까요?

Page 12/13

The children told Mrs May. 'Mrs May! Mrs May!' they called. 'We've got a surprise for you. Look at that fat elephant,' they said. 'An elephant?' said Mrs May. 'Don't be silly.' Mrs May came round the corner. It was true. There was a fat elephant in the playground.

아이들은 May 선생님께 말씀드렸어요. 'May 선생님, May 선생님!' 아이들이 외쳤어요. '깜짝 놀라실 일이 있어요. 저 뚱뚱한 코끼리 좀 보세요.' 아이들이 말했어요. '코끼리?' May 선생님이 말했어요. '바보같은 소리 말아라.' May 선생님은 모퉁이를 돌았어요. 사실이었어요. 운동장에는 뚱뚱한 코끼리가 있었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why was Mrs May surprised?
왜 May 선생님이 놀랐나요?

What will have to happen to the elephant?
코끼리에게 무슨 일이 일어나야 할까요?

Page 14/15

Some people from the carpet shop came with a van. They began to let the air out of the elephant. Slowly, the elephant began to collapse. It began to look quite sad as the air came out of it. The children liked the fat elephant. They were sad. They wanted it to stay in the playground. Chip looked at the man from the carpet shop. 'Can't we keep it?' he asked. But Chip wasn't really serious. 'Sorry,' said the man. 'We want it back.'

카펫 가게에서 사람들이 밴을 타고 왔어요. 사람들은 코끼리에서 바람을 빼기 시작했어요. 천천히 코끼리는 작아지기 시작했어요. 바람이 빠져나가자 꽤 슬퍼 보였어요. 아이들은 뚱뚱한 코끼리가 좋았어요. 아이들은 슬펐어요. 아이들은 그것이 운동장에 있기를 원했거든요. Chip은 카펫 가게에서 온 사람을 봤어요. '우리가 가지면 안될까요?' 그가 물었어요. 그렇지만 Chip이 심각하게 물어본 것은 아니었어요. '미안하다.' 아저씨가 말했어요. '가져가야 한단다.'

<그림을 보며 물어보세요>

Why did the men have to let the air out of the elephant?
왜 아저씨는 코끼리에서 바람을 빼야 했나요?

Why did the children want to keep the elephant?
왜 아이들은 코끼리를 갖고 싶어 했나요?

Page 16/17

At last, all the air in the elephant had been let out. The men folded it up and began to put

it in the van. 'Look at the fat elephant,' said Biff. 'It's a funny shape. It isn't a fat elephant any more.' 'No! It's a flat elephant now,' said Wilma.

마침내 코끼리에서 바람이 다 빠졌어요. 아저씨들은 그것을 접어 밴에 실었어요. '저 뚱뚱한 코끼리 좀 봐.' Biff가 말했어요. '우스운 모양이야. 더 이상 뚱뚱한 코끼리가 아니야.' '맞아. 이제는 납작한 코끼리야.' Wilma가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why does the elephant look such a funny shape now?
왜 이제 코끼리의 모양이 우스운가요?

What was the joke that Wilma made?
Wilma가 한 농담은 무엇인가요?